

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **95 (1977)**

Heft 90

PDF erstellt am: **29.06.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

















Le juge-instructeur I du district de Sion à la requête de la Caisse d'Épargne du Valais à Sion, agissant pour Edouard Cropt, somme le détenteur inconnu du titre ci-après désigné de le déposer en notre greffe dans les six mois dès la présente publication (art. 983 ss CO), sous peine d'annulation, soit:  
Obligation CEV No 19967 de fr. 15500.- au nom d'Edouard Cropt, avec coupon No 3 attaché, échue le 16 décembre 1976. (540<sup>1</sup>)  
1951 Sion, le 6 avril 1977

Le juge-instructeur I:  
Ch. Jacquod

### Terfon AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom Donnerstag, den 31. März 1977, die sofortige Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist bei Mandataria, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Bahnhofstrasse 23, 6300 Zug, anzumelden. (A672<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 31. März 1977

Der Liquidator

### Biphar S.A., Genève

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'article 748 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 24 février 1977 ayant décidé la fusion de la société avec la société Nativelle S.A. par reprise des actifs et passifs au 31 décembre 1976, Biphar S.A. a été dissoute. Les créanciers éventuels sont invités à produire leur créance par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis auprès de Nativelle S.A., c/o Max Hottinger & Fils, 1, rue de Rive, 1204 Genève. (A 689<sup>1</sup>)

1204 Genève, le 5 avril 1977

Nativelle S.A.

### Kraftloserklärung Annulation - Annulamento

Der Schuldbrief vom 9. Februar 1973, lastend auf GB Winznau Nr. 1076 im III. Rang, im Betrage von Fr. 9000.-; Schuldnerin: Börlin gesch. Lüscher Blondine, 1920, in Winznau; Gläubigerin: Immobilien Burgacker AG, 5430 Wettingen, ist kraftlos erklärt. (567)

4600 Olten, den 12. April 1977

Der Amtsgerichtspräsident  
von Olten-Gösgen

### Winmor Trading Limited (AG) (SA), Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. März 1977 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung anzumelden. (A677<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 31. März 1977

Winmor Trading Limited (AG) (SA), Zug  
Der Liquidator: Dr. Hans Straub

### Quietude-House S.A. en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 28 mars 1977 ayant décidé la dissolution de la société, les créanciers de celle-ci sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives jusqu'au 30 juin 1977 au liquidateur: Monsieur Charles Griess, 22, rue de la Corrairie, 1204 Genève. (A710<sup>1</sup>)

1204 Genève, le 7 avril 1977

Le liquidateur

### Andere gesetzliche Publikationen

#### Autres publications légales

#### Altre pubblicazioni legali

### Securities Corporation Limited, mit Sitz in Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Securities Corporation Limited, Zug, hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. April 1977 beschlossen, das Grundkapital von Fr. 30 Mio auf Fr. 10 Mio herabzusetzen durch Rücknahme und Vernichtung von 1500 Inhaberaktien der Kategorie C und 500 Inhaberaktien der Kategorie B gegen Abtretung von Forderungen an die Aktionäre. Hiermit werden die Gläubiger der Securities Corporation Limited, Zug, vom Beschluss über die Kapitalherabsetzung in Kenntnis gesetzt und aufgefordert, allfällige Ansprüche gegen diese Gesellschaft binnen 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Securities Corporation Limited, Bahnhofstrasse 28 (c/o GK Globale Rückversicherungs-Gesellschaft), anzumelden. (A671<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 4. April 1977

Securities Corporation Limited

### Mapi Holding S.A. en liquidation, à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon décision de l'assemblée générale du 22 février 1977, la société est entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives auprès des liquidateurs MM. Claude Humberset et Marc Panchaud, p.a. Société de Banque Suisse, Lausanne. (A704<sup>1</sup>)

1003 Lausanne, le 5 avril 1977

Les liquidateurs

### Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 / 15. März 1971)

Herrn Paul Waber, Eisenwarenhandlung und Haushaltartikel, Oberdorfstrasse 2, 3612 Steffisburg, wurde die Bewilligung erteilt, einen Totalausverkauf durchzuführen.

Gestützt auf die Ausverkaufsverordnung wird Herrn Paul Waber für die Dauer von 3 Jahren, d. h. bis 11. April 1980, verboten, auf dem Gebiet der ganzen Schweiz ein gleiches oder ähnliches Geschäft zu eröffnen, zu übernehmen oder sich massgeblich an einem solchen zu beteiligen. (A712)

3612 Steffisburg, den 12. April 1977 Polizei-Inspektorat Steffisburg

### Schreiber AG, Zürich (früher Glattbrugg/ZH)

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom Mittwoch, den 6. April 1977, die sofortige Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist bei Dr. Alfred Bühner, Utoquai 39, 8008 Zürich, anzumelden. (A711<sup>1</sup>)

8008 Zürich, den 6. April 1977

Der Liquidator

### «CODECOTEC» Compagnie d'études et de Contrôles techniques S.A. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 21 février 1977 a décidé la liquidation de la société.

De ce fait, les créanciers sont requis, conformément aux dispositions de l'article 742 CO, d'annoncer leurs prétentions, dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication, auprès de la liquidatrice: Mandataria, Société fiduciaire et de révision, Saint-Pierre 3, 1003 Lausanne. (A732<sup>1</sup>)

1003 Lausanne, le 14 avril 1977

La liquidatrice:  
Mandataria

### Divieto di ripresa di merci o reparti eliminati in seguito a liquidazione parziale

(Ordinanza del Consiglio federale sulle liquidazioni del 16 aprile 1947 / 15 marzo 1971)

La Signora Maria Tognolo, di Lugano, è autorizzata a procedere alla liquidazione parziale della merce (abbigliamento) esistente nel suo negozio «Moda Carina», via Besso 9, Lugano.

Il divieto di riprendere questo genere di merce si estende fino al 13 maggio 1980. (A713)

6501 Bellinzona, il 12 aprile 1977

Dipartimento dell'economia pubblica

### S.I. Lacval en liquidation à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du huit mars 1977, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon article 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit en mains du liquidateur: Maître Jean-Paul Croisier, avocat, 1, rue Cédard, à Genève. (A 683<sup>1</sup>)

1204 Genève, le 8 mars 1977

Le liquidateur:  
Jean-Paul Croisier

### Simaco S.A. en liquidation, à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Selon décision de l'assemblée générale du 18 mars 1977, cette société est entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives auprès du liquidateur Lucien Borloz, par adresse Fiduciaire Borloz S.A., rue de Bourg 27, 1003 Lausanne. (A734<sup>1</sup>)

1003 Lausanne, le 14 avril 1977

Le liquidateur

### Weco Optik & Technik AG in Liquidation, in Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 17. März 1977 ist die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen worden. Zum Liquidator wurde ernannt: Dr. Leo Fromer.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 31. Mai 1977 beim Liquidator Dr. Leo Fromer, St. Jakobs-Strasse 7, 4002 Basel, Postfach 513, anzumelden. (A733<sup>1</sup>)

4002 Basel, den 14. April 1977

Weco Optik & Technik AG in Liq.:  
Der Liquidator

### Unilabs S.A., à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 28 mars 1977, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont priés de produire leurs créances au plus tard un mois après la troisième publication, entre les mains du liquidateur désigné par ladite assemblée, Maître Donald Etienne, 11, rue d'Italie, 1204 Genève. (A674<sup>1</sup>)

1204 Genève, le 4 avril 1977

Le liquidateur:  
Donald Etienne  
Avocat

### S.I. Lilas Blancs Montreux SA en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 29 mars 1977 la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 1<sup>er</sup> juin 1977 auprès du liquidateur Michel Rapin, à Montreux. (A678<sup>1</sup>)

1820 Montreux, le 31 mars 1977

Le liquidateur

### G. Herzog S.A. Société anonyme ayant son siège à Neuchâtel

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Second procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 5 avril 1977, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation, sous la raison sociale G. Herzog S.A. en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 avril 1978, par écrit, accompagnés de toutes pièces justificatives auprès de la Société Anonyme Fiduciaire Suisse, 2001 Neuchâtel, à l'intention du liquidateur.

2000 Neuchâtel, le 7 avril 1977 G. Herzog S.A. en liquidation:  
G. Herzog, liquidateur

### Kostantime A.G. in liquidazione in Zugo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 17 marzo 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam A.G., Alpenstrasse 9, Zugo. (A 685<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 4 aprile 1977

Il liquidatore:  
Fidinam SA  
Investimenti - Amministrazioni  
Lugano, via Pioda 14

### Langkredit Finanz A.G. in liquidazione in Zugo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 18 marzo 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam A.G., Alpenstrasse 9, Zugo. (A 714<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 12 aprile 1977

Il liquidatore:  
Fidinam S.A. Fiduciaria  
Investimenti - Amministrazioni  
Lugano, via Pioda 14

### C.E.S. Holding SA in liquidazione, Roveredo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 1° aprile 1977 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione.

A liquidatore unico è stato nominato il signor Giancarlo Tramezzani, Lugano, via Nassa 17.

I creditori sono pertanto diffidati a notificare i propri crediti al sottoscritto entro e non oltre 30 giorni dalla presente pubblicazione, pena la perenzione del loro diritto. (A 680<sup>2</sup>)

6900 Lugano, il 1° aprile 1977

Il liquidatore:  
Giancarlo Tramezzani

### Tutivalor Holding S.A. in liquidazione

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 17 marzo 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam A.G., Alpenstrasse 9, Zugo. (A 684<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 4 aprile 1977

Il liquidatore:  
Fidinam SA  
Investimenti - Amministrazioni  
Lugano, via Pioda 14

### Nebra Financière S.A. in liquidazione in Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 22 marzo 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni entro tre mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam S.A., via Pioda 14, Lugano. (A 719<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 12 aprile 1977

Il liquidatore:  
Fidinam S.A. Fiduciaria  
Investimenti - Amministrazioni  
Lugano, via Pioda 14

### Società in nome collettivo Frei & Gsell, radio-TV, Breganzona

Diffida ai creditori e ai debitori

Terza pubblicazione

Nella mia qualità di perito-giudiziario della società in nome collettivo Frei & Gsell, radio-TV, Breganzona, ed in forza della decisione presa dai soci o loro rappresentanti in data 10 marzo 1977, sono a diffidare sia i creditori, sia i debitori dell'indicata Società a voler notificare i loro crediti, rispettivamente i loro debiti alla Ragim Fiduciaria SA, via St. Franscini 10a, 6900 Lugano, di cui il sottoscritto è dipendente, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A 679<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 5 aprile 1977

Il perito giudiziario:  
Rag. Ivo Molteni

### Carpentholding S.A. in liquidazione in Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 22 marzo 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam S.A., via Pioda 14, Lugano. (A 715<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 12 aprile 1977

Il liquidatore:  
Fidinam S.A. Fiduciaria  
Investimenti - Amministrazioni  
Lugano, via Pioda 14

### SWH Holding Aktiengesellschaft in liquidazione in Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 21 marzo 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam S.A., via Pioda 14, Lugano. (A 718<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 12 aprile 1977

Il liquidatore:  
Fidinam S.A. Fiduciaria  
Investimenti - Amministrazioni  
Lugano, via Pioda 14

### Klimat S.A. in liquidazione, Coira

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 5 aprile 1977 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti presso lo studio dott. Luigi Ottaviani, via al Forte 3, 6901 Lugano, al liquidatore signor Rolf Weibel, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione. (A 686<sup>2</sup>)

6900 Lugano, il 5 aprile 1977

Il liquidatore:  
f.to R. Weibel

### Groppen A.G. in liquidazione in Zugo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 22 marzo 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam A.G., Alpenstrasse 9, Zugo. (A 717<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 12 aprile 1977

Il liquidatore:  
Fidinam S.A. Fiduciaria  
Investimenti - Amministrazioni  
Lugano, via Pioda 14

### Volimar A.G. in liquidazione in Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 21 marzo 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam S.A., via Pioda 14, Lugano. (A 720<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 12 aprile 1977

Il liquidatore:  
Fidinam S.A. Fiduciaria  
Investimenti - Amministrazioni  
Lugano, via Pioda 14

### Maralen S.A. in liquidazione, Mesocco

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 5 aprile 1977 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti presso lo studio dott. Luigi Ottaviani, via al Forte 3, 6901 Lugano, al liquidatore signor Rolf Weibel, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione. (A 687<sup>2</sup>)

6900 Lugano, il 5 aprile 1977

Il liquidatore:  
f.to R. Weibel

### Incogec Holding S.A. in liquidazione in Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 21 marzo 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam S.A., via Pioda 14, Lugano. (A 716<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 12 aprile 1977

Il liquidatore:  
Fidinam S.A. Fiduciaria  
Investimenti - Amministrazioni  
Lugano, via Pioda 14

### Leyla Creation S.A. in liquidazione, Massagno

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 5 aprile 1977 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti presso la sede della società in via Nolgio 4, Massagno, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione. (A 688<sup>1</sup>)

6900 Massagno, il 5 aprile 1977

Leyla Creation S.A. in liquidazione

## Marken Marques Marchi

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

287138. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1977, 18 Uhr.  
Owatonna Tool Company, 655 Eisenhower Drive, Owatonna (Minnesota, USA). - Fabrikation und Handel.

Hydraulische Stößel, hydraulische Zahnrad- und Lagerabziehrichtungen, hydraulische Pumpeinheiten, hydraulische Hebeböcke, hydraulische Pressen. (Int. Kl. 7)

**POWER  
TEAM**

287139. Date de dépôt: 10 février 1977, 12 h.  
Fernand Ed. Vessaz, 13, Fleur de Lys, Marin (Neuchâtel). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 162276. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 août 1976.

Cheilles (tampons) en matière plastique servant à la fixation. (Cl. int. 20)

**PRESTO  
PLAST**

287140. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1977, 14 Uhr.  
Hans Hellwig KG, Sachsenstrasse 12, Pforzheim (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Gold und Silber, wie Ringe, Anhänger, Armbänder, Kolliers, Armreife und Ohrschmuck. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7520.

287141. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1977, 17 Uhr.  
Pezzetti Battista e Figlio di Pezzetti Bruno, Via Sarzana 42, Mailand (Italien). - Fabrikation und Handel.

Abziehbilder. (Int. Kl. 16)

**ART DECO\*CAL**

287142. Date de dépôt: 16 février 1977, 19 h.  
Eta AG Ebauches-Fabrik (Eta S.A. Fabrique d'Ebauches), Grenchen (Soleure). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 164106. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 février 1977.

Ebauches de montres et fournitures de montres. (Cl. int. 14)



287143. Data del deposito: 28 febbraio 1977, ore 12.  
Vincenzo Bagnato, via Francini 11, Locarno (Ticino). - Fabricazione e commercio.

Articoli d'abbigliamento e relativi accessori come borsette, foulards, ombrelli, berretti, scarpe, stivali e cinture. (Cl. int. 18, 25)



**MARS**

287144. Date de dépôt: 3 mars 1977, 20 h.  
Louis Ditzler AG, Voltastrasse 80-86, Bâle. - Fabrication et commerce.

Fruits et légumes conservés, séchés, cuits et congelés, conserves de viande, extraits de viande. Confitures et marmelades, gelées, pâtes de fruits, poudres de fruits, pulpes de fruits. Purée de marrons, produits de marrons: pâtes à tartiner; concentrés de fruits, fruits confits. Plats cuisinés. Miel, produits de miel, mélasse, sirop de mélasse, potages, sauces, snacks; matières auxiliaires pour la boulangerie et la confiserie. Jus de fruits et concentrés de jus de fruits. (Cl. int. 29, 30, 32)

**VÉRON**

287145. Hinterlegungsdatum: 4. März 1977, 20 Uhr.  
Mundipharma AG, Basel. - Fabrikation und Handel.

Arzneispezialitäten für den hygienischen, human- und veterinärmedizinischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

**AMPICONTIN**

287146. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1976, 18 Uhr.  
OAK Materials Group, Inc., Hoosick Falls (New York, USA). - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 234485 von Dodge Fibers Corporation, Hoosick Falls (New York, USA). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Mai 1976 an.

Mit Polytetrafluoräthylen beschichtete Glasfasern sowie daraus hergestellte Erzeugnisse, nämlich Förder- und Maschinenbänder, Klebebänder für industrielle Zwecke, Werkstoffe in flächiger Form und Gewebe. (Int. Kl. 7, 17, 20, 21)

**FLUORGLAS**

287147. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1976, 19 Uhr.  
AMP Incorporated, Eisenhower Boulevard, Harrisburg (Pennsylvania, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 164618. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juni 1976 an.

Anschluss-, End- und Verbindungsstücke, Stecker, Klemmen, Werkzeuge mit Kunststoffgriffen für die Installation von elektrischen Einrichtungen, insbesondere für die Montage von Anschluss-, End- und Verbindungsstücken, Steckern und Klemmen. (Int. Kl. 7, 8, 9)

**PLASTI-GRIP**

287148. Hinterlegungsdatum: 15. März 1977, 18 Uhr.  
Salzburger Strumpfindustrie Herbert Fleischhacker, Linzer Bundesstrasse 53, Salzburg (Österreich). - Fabrikation und Handel.

Strümpfe, Socken, Kniestrümpfe. (Int. Kl. 25)

**SASTRIS LANGE-SKI-TAILLE**

287149. Hinterlegungsdatum: 15. März 1977, 18 Uhr.  
Salzburger Strumpfindustrie Herbert Fleischhacker, Linzer Bundesstrasse 53, Salzburg (Österreich). - Fabrikation und Handel.

Strümpfe, Socken, Kniestrümpfe. (Int. Kl. 25)

**SASTRI-SKI-TUBE**

287150. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1976, 16 Uhr.  
Lanvin-Charles of the Ritz, Inc., 40 West 57th Street, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Kosmetische Erzeugnisse und Parfümerien. (Int. Kl. 3)

**CHARIVARI**

287151. Hinterlegungsdatum: 5. November 1976, 16 Uhr.  
A. Ziegler AG, Desinfektionsmittelfabrik, Zürich, Gustrasse 73, Zürich. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 163953 von Anton Ziegler, Desinfektionsmittelfabrik, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. November 1976 an.

Insektenbekämpfungsmittel, Ungeziefer- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Desinfektionsmittel, Desodorisierungsmittel, chemisch-technische und hygienische Produkte und Apparate. (Int. Kl. 1 bis 5, 9, 10, 11)

**DESINSECTOR**

287152. Hinterlegungsdatum: 16. März 1977, 14 Uhr.  
Robert Wagner-Wieczorek, Schönenbuchstrasse 8, Basel. - Fabrikation und Handel.

Zahnpasta. (Int. Kl. 3)

**ANTRODENT**

**287153.** Hinterlegungsdatum: 23. November 1976, 17 Uhr.  
**Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha**, No. 27-8, 6-chome, Jingu-mac, Shibuya-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Landfahrzeuge und deren Teile. (Int. Kl. 12)

## TN-ACTY

**287154.** Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1976, 18 Uhr.  
**Merek & Co., Inc.**, 126 E. Lincoln Avenue, Rahway (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

## MODUCREN

**287155.** Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1976, 18 Uhr.  
**Ercopharm A/S**, Skelstedet 13-15, Vedbaek (Dänemark). - Fabrikation und Handel.

Produkte zur Humanmedizin, einschliesslich Präparate zur Entfernung von Ohrschmalz. (Int. Kl. 5)

## REMOXAX

**287156.** Hinterlegungsdatum: 7. März 1977, 17 Uhr.  
**Zernisch GmbH**, Kirchgasse 50, Zürich. - Fabrikation und Handel.

Herrenoberbekleidung und Sportbekleidung. (Int. Kl. 25)

## PAKKAR

**287157.** Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1976, 19 Uhr.  
**Somalon AG**, Sachseln (Obwalden). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 161399. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Juni 1976 an.

Arzneimittel, diätetische Nahrungsmittel, Nahrungsmittel, Kindermehle. (Int. Kl. 5, 29, 30, 31)

## GASTRIKUR GASTRICURE

**287158.** Date de dépôt: 22 décembre 1976, 18 h.  
**A. Diaz, S.A. de Importacion y Exportacion**, Calle Galileo 281-285, Barcelone (Espagne). - Commerce.

Radios, magnétophones, téléviseurs, flashes et tourne-disques; appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographique (en particulier caméras et projecteurs), optiques, de pesée, de mesure, de balisement, de contrôle (inspection), de secours (sauvotage) et d'enseignement; appareils automatiques mis en marche grâce à l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton; machines parlantes; caisses enregistrees, machines à calculer; appareils extincteurs. Métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou plaqués (sauf coutellerie, fourchettes et cuilliers); joaillerie, pierres précieuses; horlogerie, montres et autres instruments chronométriques. (Cl. int. 9, 14)

## DOLMARU

**287159.** Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 1976, 17 Uhr.  
**Luna AB**, Göteborgsvägen 16, Alingsås (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche, nautische, geodätische, photographische, kinematographische und optische Apparate und Instrumente; elektrische Apparate und Instrumente, nämlich Schweiß- und Löteinrichtungen, einschliesslich Elektroden und Batterielade-Geräte; Waage-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichts-Apparate und -Instrumente; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Marken betätigt werden; Sprechmaschinen, Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöcher; Möbel aller Art. (Int. Kl. 7, 9, 20)

## LUNA

**287160.** Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1976, 16 Uhr.  
**American Cyanamid Company**, 859 Berdan Avenue, Wayne (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, photographische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulvern, Flüssigkeiten oder Pasten); Feuerlöschmittel; Hartmittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Halbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 1, 5)

## ACCOFOS

**287161.** Date de dépôt: 10 janvier 1977, 9 h.  
**Fabrik für Konditoreihalfabrikate CARMA AG**, Neugutstrasse 58, Dübendorf (Zürich). - Fabrication. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° 163596. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 octobre 1976.

Articles de chocolat, articles de confiserie fabriqués avec du cacao; produits mi-fabriqués pour la confiserie contenant du cacao. (Cl. int. 30)

## CAOR

**287162.** Date de dépôt: 10 janvier 1977, 9 h.  
**Fabrik für Konditoreihalfabrikate CARMA AG**, Neugutstrasse 58, Dübendorf (Zürich). - Fabrication. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 163671. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 octobre 1976.

Articles de chocolat et de confiserie contenant des noisettes; produits mi-fabriqués pour la confiserie contenant des noisettes. (Cl. int. 30)

## NOISOR

**287163.** Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1977, 17 Uhr.  
**Cache d'Or Limited**, 58-60, Berners Street, London W.1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke aller Art. (Int. Kl. 25)

## CACHE D'OR

**287164.** Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1977, 18 Uhr  
**Wehrli & Co. AG**, Münsingen (Bern). - Handel.

Getränke aller Art. (Int. Kl. 32, 33)

## CONTE GRANDE

**287165.** Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1977, 17 Uhr  
**Hermann Holliger**, Bremgartenstrasse 7, Widen bei Bremgarten (Aargau). - Fabrikation und Handel.

Bücher, Zeitschriften, Zeitungen, Musikalien, Kalender. (Int. Kl. 16)

## M I Z

**287166.** Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1977, 11 Uhr.  
**Rosa Lindenmann**, Vignascia, Gordola (Tessin). - Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)

## ROSY HOWALD

**287167.** Date de dépôt: 14 mars 1977, 19 h.  
**Gabrielle Wyer**, 3, rue du Guercet, Martigny (Valais). - Commerce.

Produits cosmétiques et de parfumerie, désodorants, savons. (Cl. int. 3)

## MISS AGGIE

**287168.** Date de dépôt: 31 janvier 1977, 10 h.  
**Pharmacie St-Pierre**, hoirie R. Wuilleret, pharmacien, 3, chemin de Bethléem, Fribourg. - Fabrication et commerce. - Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 163151 de R. Wuilleret, Pharmacie St. Pierre, Fribourg. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 septembre 1976.

Gouttes homéopathiques. (Cl. int. 5)

## POKONEOL

**287169.** Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1977, 18 Uhr.  
**Prinz International Ltd.**, Shintaiso Kawanabe Building 700, 22-12, Dogenzaka 1-chome, Shibuya-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Kameras, Linsen, auswechselbare Linsen, photographische und optische Apparate und Instrumente, Teile und Zubehör dazu, Bandaufzeichnungsgeräte und andere tonaufzeichnende und tonwiedergebende Instrumente und Apparate sowie Teile und Zubehör dazu. (Int. Kl. 9)

## PRINZ

**287170.** Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1977, 18 Uhr.  
**Prinz International Ltd.**, Shintaiso Kawanabe Building 700, 22-12, Dogenzaka 1-chome, Shibuya-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Kameras, Linsen, auswechselbare Linsen, photographische und optische Apparate und Instrumente, Teile und Zubehör dazu, Bandaufzeichnungsgeräte und andere tonaufzeichnende und tonwiedergebende Instrumente und Apparate sowie Teile und Zubehör dazu. (Int. Kl. 9)

## DATAPRINZ

## Anlage-Zentrale AG, Bern

Quartalsbilanz per 31. März 1977  
ohne Gewinn- und Verlustrechnung

Aktiven		Passiven		
	Fr.	Fr.		
Bankendebitoren auf Sicht		81 326 976.44	Bankenkreditoren auf Sicht	80 600 003.—
Bankendebitoren auf Zeit		146 004 873.25	Bankenkreditoren auf Zeit	147 600 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	85 804 873.25		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	91 000 000.—
Wertschriften (Ankaufswert)	19 260 121.65		Kreditoren auf Zeit	2 500 000.—
./. Rückstellung für Kursschwankungen	<u>1 400 000.—</u>	17 860 121.65	Sonstige Passiven	325 896.40
Dauernde Beteiligungen	476 153.20		Aktienkapital	12 000 000.—
./. Rückstellung für Kursschwankungen	<u>100 000.—</u>	376 153.20	Ordentliche Reserven	2 040 000.—
Sonstige Aktiven		514 167.54	Spezialreserve	1 000 000.—
		246 082 292.08	Gewinnvortrag	<u>16 392.68</u>
				246 082 292.08
		Fr.		Fr.
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		125 000 000.—	Unterbeteiligungen an Mitgliedbanken	125 000 000.—

## Discount Bank (Overseas) Limited, Genève

Bilan au 31 décembre 1976  
(après décision de l'assemblée générale)

Actif		Passif et fonds propres		
	Fr.	Fr.		
Caisse, avoirs en compte de virement et compte de chèques postaux		69 879 657.33	Engagements en banque à vue	26 722 186.47
Avoirs en banque à vue		171 355 746.67	Engagements en banque à terme	26 980 131.49
Avoirs en banque à terme		941 751 211.19	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	21 207 807.36
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	489 694 382.71		Créanciers à vue	243 954 169.66
Effets de change et papiers monétaires		70 232 826.74	Créanciers à terme	1 053 430 764.72
– dont réscriptions et bons du trésor	1 064 000.—		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	550 175 951.14
– dont certificats de dépôts:	53 824 500.—		Livrets et comptes de dépôts	49 506 611.01
Comptes courants débiteurs en blanc		8 907 475.15	Autres passifs	38 405 411.19
Comptes courants débiteurs gagés		105 525 564.89	Capital – actions	72 000 000.—
– dont garantis par hypothèques	4 212 610.16		Reserve légale	8 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		18 837 376.10	Reserve spéciale	85 500 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		29 444 616.52	Compte de pertes et profits:	
– dont garantis par hypothèques	595 000.—		Solde reporté	434 183.—
Titres		148 895 000.—		
– dont certificats de dépôts	79 537 000.—			
Participations permanentes		3 925 700.—		
Immeubles		4 803 575.40		
Autres actifs		31 374 707.55		
		1 604 933 457.54		1 604 933 457.54

Indications complémentaires au bilan au 31 décembre 1976  
(selon art. 24 L.F.B.)

Etat des titres		Garanties, cautionnements et accreditifs en cours	
	Fr.	Fr.	Fr.
Obligations suisses:			75 879 239.43
Confédération	3 513 000.—		
Cantons et communes	3 900 000.—		
Banques	2 971 000.—		
Entreprises industrielles	49 000.—		
Divers	<u>29 000.—</u>	10 462 000.—	
Lettres de gage suisses		21 000.—	
Actions et autres titres suisses:			
Divers			
Obligations étrangères:			
Collectivités de droit public	14 680 000.—		
Divers	40 713 000.—		
Certificats de dépôts	<u>79 537 000.—</u>	134 930 000.—	
Actions et autres titres étrangers:			
Divers		<u>3 482 000.—</u>	
		148 895 000.—	
		Fr.	
Etat des participations permanentes			
Actions et autres titres suisses:			
Sociétés financières		550 000.—	
Actions et autres titres étrangers:			
Banques		3 335 000.—	
Divers		<u>40 700.—</u>	
		3 925 700.—	
		Fr.	
Montant des actifs à l'étranger.		1 379 150 961.28	
– dont avoirs en banque:			
jusqu'à 90 jours d'échéance	584 865 674.78		
de plus de 90 jours d'échéance	<u>405 926 828.48</u>		

Charges		Compte de pertes et profits de l'exercice 1976		Produits	
	Fr.	Fr.		Fr.	
Intérêts débiteurs		62 778 346.93	Intérêts créditeurs	73 757 301.46	
Commissions		1 755 639.95	Produit des effets de change et papiers monétaires	1 619 662.05	
Organes de la banque et personnel		14 764 255.03	Commissions	13 156 137.20	
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel		1 343 938.27	Produit des opérations sur devises et métaux précieux	3 020 522.69	
Frais généraux et de bureau		7 397 081.37	Produit des titres	11 305 428.82	
Impôts		3 242 949.11	Divers	<u>1 311 861.92</u>	
Pertes, amortissements et provisions		3 759 109.48			
Résultat de l'exercice		<u>9 129 594.—</u>			
		104 170 914.14			104 170 914.14

## Trade Development Bank, Genève

Bilan au 31 décembre 1976  
(avant répartition)Actif Passif

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caiss., compte de virement et comptes de chèques postaux		87 072 658.80	Engagements en banque à vue		203 095 381.26
Avoirs en banque à vue		483 485 220.38	Engagements en banque à terme		366 162 394.65
Avoirs en banque à terme		222 462 415.35	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	328 779 457.30	
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	34 046 441.35		Créanciers à vue		209 620 070.54
Effets de change et papiers monétaires		600 278 697.63	Créanciers à terme		1 355 106 500.96
- dont réscriptions et bons du Trésor	12 450 000.—		- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	585 642 731.61	
Comptes courants débiteurs en blancs		34 358 292.47	Livrets de dépôts		4 440 335.26
Comptes courants débiteurs gagés		225 827 121.60	Acceptations et billets à ordre		1 333 050.25
- dont garantis par hypothèques	72 940 861.30		Autres passifs		192 348 983.50
Avances et prêts à terme fixe en blanc		11 271 640.05	Capital actions		165 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		128 914 370.30	Réserve légale		8 100 000.—
- dont garantis par hypothèques	23 374 303.25		Autres réserves		81 900 000.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		191 707 021.33	Compte des pertes et profits:		
Placements hypothécaires		500 000.—	Solde reporté de l'exercice précédent	336 301.98	
Titres		427 749 150.25	Bénéfice de l'exercice	15 048 494.30	15 384 796.28
- dont certificats de dépôts bancaires	252 913 327.95				
Participations permanentes		3 659 891.90			
Immubles à l'usage de la banque		42 331 247.95			
Autres immeubles		727 668.60			
Autres actifs		142 146 116.09			
		2 602 491 512.70			2 602 491 512.70

	Fr.		Fr.
Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres, métaux précieux et matières premières	54 207 739.10	Engagements par aval, cautionnements, garanties et accreditifs	183 778 528.85
		Engagements de versements sur actions	37.50
		Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres, métaux précieux et matières premières	96 651 715.—

Etat des titres		Fr.
Obligations étrangères:		
Collectivités de droit public		154 363 895.70
Autres		272 990 137.15
Actions et autres titres étrangers		395 117.40
		427 749 150.25

Etat des participations permanentes		Fr.
Actions et autres titres suisses:		
Sociétés financières		430 000.—
Autres		269 200.—
Actions et autres titres étrangers:		
Sociétés financières		2 921 151.70
Autres		39 540.20
		3 659 891.90

Montant des actifs à l'étranger		Fr.	Fr.
dont avoires en banque:			2 390 971 649.48
- jusqu'à 90 jours d'échéance	500 840 955.25		
- à plus de 90 jours d'échéance	156 313 182.50		

Charges		Compte des pertes et profits de l'exercice 1976		Produits	
	Fr.		Fr.		Fr.
Intérêts débiteurs	130 912 598.52	Solde reporté de l'exercice précédent	336 301.98	Intérêts créditeurs	73 279 543.03
Commissions	1 131 455.49	Intérêts créditeurs	73 279 543.03	Produit des effets de change et des papiers monétaires	49 831 074.95
Organes de la banque et personnel	20 039 330.70	Produit des opérations sur devises et métaux précieux	18 194 954.91	Commissions	13 161 557.42
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	1 345 776.75	Produit des opérations sur devises et métaux précieux	18 194 954.91	Produit des titres	33 577 443.25
Frais généraux et de bureau	15 232 957.17	Produit des participations permanentes	23 783 514.51	Divers	149 418.70
Impôts	3 444 817.60	Divers	149 418.70		
Pertes, amortissements et provisions	24 822 076.24				
Solde reporté de l'exercice précédent	336 301.98				
Bénéfice de l'exercice	15 048 494.30				
	212 313 808.75				212 313 808.75

Répartition du bénéfice net		Fr.
Attribution à la réserve légale		800 000.—
Attribution aux autres réserves		14 200 000.—
Report à compte nouveau		384 796.28
		15 384 796.28

## Banca del Gottardo, Lugano

Bilancio al 31 marzo 1977

Attivo Passivo

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Cassa, averi in conto giro e in conto chèques postali		207 260 927.83	Debiti a vista presso banche		34 323 013.12
Crediti a vista presso banche		41 755 862.75	Debiti a termine presso banche		441 609 547.97
Crediti a termine presso banche		900 113 394.92	- dei quali con scadenza fino a 90 giorni	272 482 677.97	
- dei quali con scadenza fino a 90 giorni	512 350 034.66		Conti creditoria a vista		268 114 037.38
Effetti cambiari e carta monetata		74 923 888.49	Conti creditoria a termine		531 285 300.15
- dei quali rescrizioni e buoni del tesoro	—		- dei quali con scadenza fino a 90 giorni	323 183 171.30	
Conti correnti senza copertura		48 324 150.60	Libretti di deposito		155 227 740.21
Conti correnti con copertura		139 192 778.96	Obbligazioni e buoni di cassa		205 191 350.—
- dei quali con garanzia ipotecaria	55 955 224.65		Prestiti in obbligazioni		30 000 000.—
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura		142 854 320.50	Altre poste del passivo		74 568 714.42
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura		178 289 724.43	Capitale azionario		60 000 000.—
- dei quali con garanzia ipotecaria	14 005.—		Capitale buoni di partecipazione		15 000 000.—
Crediti in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico		8 741 369.90	Riserva legale		50 000 000.—
Investimenti ipotecari		68 213 854.20	Riserva straordinaria		70 000 000.—
Titoli		86 795 848.21	Ripporto dell'utile		1 200 000.—
Partecipazioni permanenti		1.—			
Stabili per uso della banca		2 564 464.—			
Altri immobili		1.—			
Altre poste dell'attivo		37 489 116.46			
		1 936 519 703.25			1 936 519 703.25

Garanzie prestate e crediti confermati 64 766 290.67

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Der schweizerische Aussenhandel im März 1977

Gemäss einer Mitteilung der Eidgenössischen Zollverwaltung hat der schweizerische Aussenhandel im März 1977 sowohl bei den Importen als auch bei den Exporten neue Rekordwerte erreicht. Die Einfuhr hat erstmals in einem Monat die 4-Milliarden-Grenze überschritten: im Vergleich zum entsprechenden Vorjahresmonat ist sie um 722,6 Mio auf 4022,1 Mio Fr. gestiegen. Die Ausfuhr hat um 378,3 Mio auf 3671,6 Mio Fr. zugenommen. Demnach weist die Handelsbilanz ein Defizit von 350,5 Mio Fr. auf, verglichen mit einem solchen von nur 6,2 Mio Fr. im März 1976. Der Prozentsatz der durch die Ausfuhr gedeckten Einfuhr ist von 99,8% auf 91,3% gesunken.

Gegenüber dem Vergleichsmonat des Vorjahres hat sich die Einfuhr wertmässig um 21,9% (März 1976: +11,9%) und die Ausfuhr um 11,5% (+23,5%) erhöht. Real haben sich die Importe um 6,5% (+16,2%) und die Exporte um 7,9% (+28,2%) ausgeweitet, da der Index der Mittelwerte um 14,5 bzw. 3,2% gestiegen ist (-3,7 bzw. -3,6%).

Im ersten Vierteljahr 1977 hat die Schweiz Waren im Wert von 10 438,6 Mio Fr. eingeführt und für 9942,1 Mio Fr. ausgeführt. Im Vergleich zur entsprechenden Vorjahresperiode entspricht dies einer Wertsteigerung der Importe um 1787,7 Mio oder 20,7% (1. Quartal 1976: -4,3%) und der Exporte um 1390,4 Mio oder 16,3% (+8,7%). Der Index der Mittelwerte hat um 6,5 bzw. 3,0% zugenommen (-4,5 bzw. -1,6%), so dass die reale Erhöhung bei der Einfuhr 13,3% (+0,2%) und bei der Ausfuhr 12,7% (+10,5%) beträgt. Der Passivsaldo der Handelsbilanz hat sich innert Jahresfrist von 99,2 Mio auf 496,5 Mio Fr. vergrössert.

Eine detaillierte Analyse über die Struktur des Aussenhandels im März 1977 wird in einigen Tagen erscheinen.

## Le commerce extérieur suisse en mars 1977

Selon un communiqué de la Direction générale des douanes, le commerce extérieur de la Suisse a atteint, en mars 1977, de nouvelles valeurs records aussi bien à l'importation qu'à l'exportation. Pour la première fois, les importations ont dépassé la limite des 4 milliards en l'espace d'un mois: accrues de 722,6 millions par rapport au mois correspondant de l'année dernière, elles se sont élevées à 4022,1 millions de francs. Les exportations ont augmenté de 378,3 millions pour se monter à 3671,6 millions de francs. La balance commerciale boucle donc avec un déficit de 350,5 millions de francs, en comparaison d'un solde passif de 6,2 millions de francs seulement en mars 1976. De 99,8%, le taux de couverture des importations par les exportations est tombé à 91,3%.

Les entrées se sont renforcées nominalement de 21,9% par rapport au mois correspondant de l'année passée (mars 1976: +11,9%), et les sorties de 11,5% (+23,5%). En valeur réelle, l'importation s'est amplifiée de 6,5% (+16,2%), et l'exportation de 7,9% (+28,2%), en raison de la hausse des prix, respectivement 14,5 et 3,2% (-3,7 et -3,6%) d'après l'indice des valeurs moyennes.

Durant le premier trimestre de 1977, la Suisse a acheté des marchandises pour un montant de 10 438,6 millions de francs et en a vendu pour 9942,1 millions de francs. Au regard de la période correspondante de l'année dernière, ces chiffres équivalent à une plus-value de 1787,7 millions ou de 20,7% à l'entrée (1<sup>er</sup> trimestre 1976: -4,3%) et de 1390,4 millions ou de 16,3% à la sortie (+8,7%). Vu le renchérissement de 6,5 et de 3,0% (respectivement -4,5 et -1,6%), l'accroissement réel s'établit à 13,3% (+0,2%) à l'importation et à 12,7% (+10,5%) à l'exportation. Le solde négatif de la balance commerciale s'est alourdi, passant de 99,2 millions à 496,5 millions de francs en l'espace d'un an.

Une analyse détaillée de la structure du commerce extérieur en mars 1977 paraîtra dans quelques jours.

## Neue Einbanddecken für die Zeitschrift «Die Volkswirtschaft» 1976

Die Einbanddecken für die Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft» 1976 (49. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, unter Vorauszahlung von Fr. 6.- auf Postcheckkonto 30-520, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheines anbringen).

## Nouvelles couvertures pour la revue «La Vie économique» 1976

Les couvertures pour la revue mensuelle «La Vie économique» 1976 (49<sup>e</sup> année), peuvent être obtenues contre versement préalable de fr. 6.- à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce à Berne, compte de chèques postaux 30-520 (prière de mentionner la commande au verso du coupon).

## Schweizerische Nationalbank — Ausweis vom 15. April 1977

Aktiven	
Goldbestand	
Devisen	
Ausländische Schatzanweisungen in sFr.	
Inlandportefeuille	
- Wechsel	
- Schatzanweisungen des Bundes	
Lombardvorschüsse	
Wertschriften	
- deckungsfähige	
- andere	
Korrespondenten im Inland	
Sonstige Aktiven	
<b>Total</b>	

Passiven	
Eigene Gelder	
Notenumlauf	
Täglich fällige Verbindlichkeiten	
- Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	
- übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	
Mindestguthaben von Banken auf:	
- inländischen Verbindlichkeiten	
- ausländischen Verbindlichkeiten	
Verbindlichkeiten auf Zeit	
- Sterilierungsreskriptionen	
- Sonderkonti <sup>1)</sup>	
Sonstige Passiven	
<b>Total</b>	

<sup>1)</sup> Überschreitung des zulässigen Kreditwachstums

Offizielle Sätze	
Offizieller Diskontsatz	
Offizieller Lombardzinsfuß	
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel	
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln	
b) für übrige Pflichtlager	

Actif	
Encaisse or	
Devises	
Bons du Trésor étrangers en fr.s.	
Portefeuille effets sur la Suisse	
- Effets de change	
- Bons du Trésor de la Confédération	
Avances sur nantissement	
Titres	
- pouvant servir de couverture	
- autres	
Correspondants en Suisse	
Autres postes de l'actif	
<b>Total</b>	

Passif	
Fonds propres	
Billets en circulation	
Engagements à vue	
- Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	
- autres engagements à vue	
Avoirs minimaux des banques sur:	
- les engagements en Suisse	
- les engagements envers l'étranger	
Engagements à terme	
- Rescriptions de stérilisation	
- Comptes spéciaux <sup>1)</sup>	
Autres postes du passif	
<b>Total</b>	

<sup>1)</sup> Dépassement du taux d'accroissement des crédits

Taux officiels			
Taux officiel d'escompte	%	seit / depuis le	
Taux officiel pour avance	2	8. 6. 1976	
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires	3	8. 6. 1976	
a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages	2	1. 12. 1976	
b) pour autres stocks obligatoires	2½	1. 12. 1976	

## Banque nationale suisse — Situation au 15 avril 1977

Franken / Francs	Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation	
	Franken / Francs	
11 903 900 734.95	—	—
13 020 736 678.32	—	338 542 648.78
4 892 000 000.—	—	22 000 000.—
314 377 755.55	—	29 257 514.05
19 062 803.75	—	16 453 438.90
326 700 001.—	—	—
19 137 308.75	+	8 566 940.95
66 576 530.23	—	2 930 082.49
<b>30 562 491 812.55</b>		
68 000 000.—	—	—
18 110 746 530.—	—	569 566 385.—
6 449 589 422.51	+	438 320 993.81
3 097 996 064.54	—	278 913 579.02
1 094 050 000.—	—	—
1 742 109 795.50	+	9 542 226.94
<b>30 562 491 812.55</b>		

**SWISSAIR****Einladung  
zur  
ordentlichen  
General-  
versammlung****Tagesordnung**

1. Bericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1976
  2. Bericht der Kontrollstelle
  3. Beschlussfassung betreffend
    - a) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung
    - b) Entlastung der Organe der Verwaltung für die Geschäftsführung
    - c) Verwendung des Reingewinnes
  4. a) Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals im Hinblick auf die Ausgabe einer Optionsanleihe um 26 320 700 Franken auf 448 450 800 Franken durch Ausgabe von 75 202 neuen Inhaberaktien zu Fr. 350.- nom., zum Emissionspreis von Fr. 350.-, Emissionsstempel zu Lasten der Gesellschaft
  - b) Ausschuss des Bezugsrechtes der Aktionäre auf diese neuen Aktien
  - c) Feststellung der Zeichnung und der Einzahlung der neuen Inhaberaktien
5. Änderung von Art. 2 der Statuten zwecks Anpassung an das erhöhte Aktienkapital
  6. Wahlen
    - a) Wahlen in den Verwaltungsrat
    - b) Wahl der Kontrollstelle

Das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 30. April 1976 und die Unterlagen gemäss Art. 5 Abs. 2 der Statuten stehen den Aktionären vom 19. April 1977 an am Sitz der Gesellschaft, Hirschengraben 84, Zürich, bei unserer Direktion für die Westschweiz in Genf, place Cornavin (Bahnhofgebäude), bei der Direktion Basel, Helianthus-Haus, Elisabethenanlage 7, sowie in unserem Luftreisebüro im Hauptbahnhof Bern zur Einsichtnahme zur Verfügung.

Den im Aktienregister eingetragenen Namenaktionären werden Eintrittskarten sowie weitere Unterlagen zur Traktandenliste zugestellt. Inhaberaktionäre können die Eintrittskarten für die Generalversammlung bis 27. April 1977 beziehen am Sitz der Gesellschaft, Hirschengraben 84, Zürich, oder bei den folgenden Banken:

In der Schweiz:  
Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Mitglieder der Vereinigung der Genfer Privatbankiers  
Bank Leu AG  
Schweizerische Volksbank  
Ehinger & Cie. A.G.  
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft  
A. Sarasin & Cie.  
Mitglieder des Verbandes Schweizerischer Kantonalbanken

In der Bundesrepublik Deutschland:  
Dresdner Bank Aktiengesellschaft

Eintrittskarten für Inhaberaktionäre werden abgegeben entweder gegen Überlassung eines Ausweises, der die Hinterlegung der Aktien bei einer Bank bescheinigt, oder gegen Hinterlegung der Aktien am Sitz der Gesellschaft. Die Aktien müssen in beiden Fällen bis zum Tage nach der Generalversammlung hinterlegt bleiben.

Zürich, den 17. März 1977

Für den Verwaltungsrat der Swissair  
Der Präsident: J. F. Gugelmann

Freitag, den 29. April 1977,  
nachmittags 15.00 Uhr,  
im Kongresshaus Zürich  
(Grosser Tonhalle-Saal,  
Eingang T, Claridenstrasse)

Öffnung der Büros  
um 14.15 Uhr.

**SWISSAIR****Invitation  
à l'assemblée  
générale  
ordinaire****Ordre du jour**

1. Rapport de gestion et rapport financier de l'exercice 1976
  2. Rapport de l'organe de contrôle
  3. Décisions sur
    - a) le rapport de gestion et les comptes de l'exercice
    - b) la décharge aux organes de l'administration pour leur gestion
    - c) la répartition du bénéfice net
  4. a) Décision au sujet de l'augmentation du capital-actions de 422 130 100 francs à 448 450 800 francs en vue du lancement d'un emprunt à option par l'émission au pair de 75 202 nouvelles actions au porteur d'une valeur nominale de 350 francs; le droit de timbre sera à la charge de la Société
  - b) Suppression du droit de souscription des anciens actionnaires à ces nouvelles actions
  - c) Constat de la souscription et de la libération des nouvelles actions au porteur
5. Modification de l'article 2 des statuts en fonction de l'augmentation du capital-actions
  6. Elections
    - a) au Conseil d'administration
    - b) de l'organe de contrôle

Le procès-verbal de l'assemblée générale du 30 avril 1976 ainsi que les documents prévus à l'art. 5, alinéa 2, des statuts seront à la disposition des actionnaires, dès le 19 avril 1977, au siège de notre Société, Hirschengraben 84, Zurich, de même qu'auprès de notre Direction pour la Suisse romande à Genève, place Cornavin (bâtiment de la gare) et auprès de notre Direction à Bâle, «Helianthus-Haus», Elisabethenanlage 7, ainsi qu'à notre bureau de voyages à la gare centrale de Berne.

Les cartes d'entrée ainsi que d'autres documents relatifs aux points figurant à l'ordre du jour sont envoyés aux propriétaires d'actions nominatives inscrits au registre des actionnaires. Les détenteurs d'actions au porteur peuvent retirer les cartes d'entrée et les documents jusqu'au 27 avril 1977, au siège de la Société, Hirschengraben 84, à Zurich, ou auprès des banques suivantes:

En Suisse:  
Société de Banque Suisse  
Crédit Suisse  
Union de Banques Suisses  
Membres du Groupement des Banquiers Privés Genevois  
Banque Leu S.A.  
Banque Populaire Suisse  
Ehinger & Cie S.A.  
Société Privée de Banque et de Gérance  
A. Sarasin & Cie  
Membres de l'Union des Banques Cantonales Suisses

Dans la République fédérale d'Allemagne:  
Dresdner Bank Aktiengesellschaft

La remise des cartes d'entrée aux détenteurs d'actions au porteur a lieu, soit contre présentation d'une attestation bancaire garantissant que les actions ont été déposées auprès d'une banque, soit contre dépôt de ces actions au siège de la Société. Dans les deux cas, les actions doivent demeurer en dépôt jusqu'au jour suivant l'assemblée générale.

Zürich, le 17 mars 1977

Pour le Conseil d'administration de Swissair  
Le président: J. F. Gugelmann

**Griesser AG, Aadorf TG**

Die Aktionäre werden hiermit zur

**ordentlichen Generalversammlung**

auf Mittwoch, den 4. Mai 1977, 17 Uhr, in das Büro der Gesellschaft in Aadorf, eingeladen.

**Traktanden:**

1. Entgegennahme des Berichtes für das Geschäftsjahr 1976.  
Bericht der Kontrollstelle.  
Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen: Verwaltungsrat und Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Geschäfts- und Revisionsbericht liegen vom 22. April 1977 an im Büro der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Eintrittskarten zu dieser Versammlung können gegen genügenden Ausweis bis zum 29. April 1977 bei einer der nachstehenden Stellen bezogen werden:

Schweizerische Bankgesellschaft, 8401 Winterthur oder 8021 Zürich,  
Schweizerische Kreditanstalt, 8500 Frauenfeld,  
Schweizerische Volksbank, 8401 Winterthur,  
Thurgauische Kantonalbank, 8570 Weinfelden,  
Direktion der Griesser AG, 8355 Aadorf.

Den im Aktienbuch eingetragenen Namenaktionären werden die Einladung zur Generalversammlung und der Geschäftsbericht zugestellt.

8355 Aadorf, den 19. April 1977

Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident und Delegierte:  
Dr. J. J. Bolli-Griesser

**Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt  
unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monats-  
schrift «Die Volkswirtschaft».**

**Silberwarenfabrik Jezler & Cie Aktiengesellschaft  
Schaffhausen****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung  
der Aktionäre**

auf Dienstag, den 3. Mai 1977, 10.30 Uhr, in unserem Verwaltungsgebäude Herrenacker 7, Schaffhausen.

**Traktanden:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1976.  
Bericht der Kontrollstelle.  
Décharge-Erteilung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses.
3. Wahlen: a) des Verwaltungsrates;  
b) der Kontrollstelle.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen vom 20. April bis 2. Mai 1977 in unserem Büro zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 29. April 1977 bezogen werden. Bis zur Generalversammlung werden in unserem Aktienregister keine Übertragungen von Namenaktien mehr vorgenommen. Stellvertretung an der Generalversammlung ist nur durch einen anderen Aktionär aufgrund einer schriftlichen Vollmacht zulässig.

Schaffhausen, den 15. April 1977

Silberwarenfabrik Jezler & Cie AG:  
Der Verwaltungsrat

**Immola Handels AG**

Alpenstrasse 4, 6300 Zug

**Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung**

vom 28. April 1977, 18 Uhr, am Sitze der Gesellschaft.

**Traktanden:**

1. Genehmigung des Rücktrittes des Verwaltungsrates.
2. Neuwahl des Verwaltungsrates.
3. Genehmigung des Rücktrittes der Kontrollstelle.
4. Neuwahl der Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung über die Sitzverlegung.

Zug, den 12. April 1977

Immola Handels AG, Zug:  
i. A. Martin Furrer





## Girard-Perregaux SA, La Chaux-de-Fonds

Convocation

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à la

### 33<sup>e</sup> assemblée générale ordinaire

convoquée pour le mardi 10 mai 1977, à 15 h., dans l'auditoire du Club 44, rue de la Serre 64, à La Chaux-de-Fonds.

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion pour l'exercice 1976 et allocution du président du conseil d'administration.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Approbation des comptes.
4. Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
5. Décharge aux contrôleurs pour leur mandat.
6. Vote sur les propositions du conseil d'administration concernant la répartition du bénéfice.
7. Nomination d'un administrateur.
8. Nominations statutaires.

Mesdames et Messieurs les actionnaires, propriétaires d'actions au porteur, qui désirent prendre part à l'assemblée devront déposer leurs titres entre le 29 avril et le 6 mai 1977, à midi, dans les banques suivantes:

- Société de Banque Suisse à Bâle et à La Chaux-de-Fonds
- Union de Banques Suisses à Zurich et à La Chaux-de-Fonds
- Banque Cantonale Neuchâteloise à Neuchâtel et à La Chaux-de-Fonds
- Banque La Roche & Co. à Bâle
- Banque Pictet & Cie à Genève

Ils recevront en échange des cartes de légitimation leur permettant d'assister et de voter à l'assemblée.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de contrôle, le rapport de gestion, les propositions concernant la répartition du bénéfice net seront à la disposition des actionnaires dès le 29 avril 1977 au siège de la société et aux guichets des banques susmentionnées.

La Chaux-de-Fonds, le 15 avril 1977

Au nom du conseil d'administration  
Le président:  
Dr. Charles-E. Virchaux

## Véron, Grauer SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le vendredi 3 juin 1977, à 10 h. 15, au siège social à Genève, 42-46, rue Rothschild.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Délibération et vote sur la conclusion de ces rapports et sur la répartition du bénéfice net.
4. Divers.

Le rapport de gestion, le rapport de l'organe de contrôle, le bilan ainsi que le compte de profits et pertes seront tenus à disposition des actionnaires au siège de la société.

Le conseil d'administration

## Société des transports en commun de Fribourg

Assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

le vendredi 29 avril 1977, à 9 h. 30, au siège social, boulevard de Pérolles 3.

Ordre du jour:

1. Approbation des comptes de l'exercice 1976.
2. Approbation de la gestion et décharge au conseil d'administration et aux contrôleurs.
3. Nominations statutaires.

Les comptes et le rapport de gestion sont à disposition de Messieurs les actionnaires au secrétariat de la société qui délivrera les cartes d'admission à l'assemblée sur présentation des actions, jusqu'au mercredi 27 avril 1977, à 17 h.

Fribourg, le 13 avril 1977

Le conseil d'administration

## Société du Funiculaire Neuveville—St-Pierre Fribourg

Assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le vendredi 29 avril 1977, à 9 h. 45, au siège social des Transports en commun de Fribourg, boulevard de Pérolles 3.

Ordre du jour:

1. Approbation des comptes de l'exercice 1976.
2. Approbation de la gestion et décharge au conseil d'administration et aux contrôleurs.

Les comptes et le rapport de gestion sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au secrétariat de la société, boulevard de Pérolles 3, à Fribourg, qui délivrera les cartes d'admission à l'assemblée sur présentation des actions, jusqu'au mercredi 27 avril 1977, à 17 h.

Fribourg, le 13 avril 1977

Le conseil d'administration

## MOACO, Lausanne Métal oxide acylates company

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire annuelle

le jeudi 28 avril 1977, à 11 h., dans les locaux de la Fiduciaire de Gestion SA, avenue de Villamont 19, Lausanne.

Ordre du jour:

- Opérations statutaires.

Le conseil d'administration

## Chaumie SA, Lausanne

Messieurs les actionnaires de Chaumie SA sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

qui sera tenue le 4 mai 1977, à 9 h. 30, dans les bureaux de la société c/o Fiduciaire A. Baechi, Grand-Chêne 5, à Lausanne,

avec l'ordre du jour suivant:

1. Opérations statutaires.
2. Divers.

Les bilans et comptes de pertes et profits au 31 décembre 1974 et 1975 sont déposés, dès ce jour, au bureau de la société à l'intention de Messieurs les actionnaires.

Lausanne, le 14 avril 1977

Le conseil d'administration:  
Dr. J.W. Vogel

Avis rectificatif

## Téleskis Bretaye SA

### Assemblée générale ordinaire

le vendredi 22 avril 1977, à 14 h. 15, au restaurant du Col de Bretaye et non au restaurant du Lac de Bretaye comme annoncé par erreur.

Le conseil d'administration

Das Sparheft Nr. 63105 mit einem Guthaben von Fr. 2257.25, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt, Filiale Schwyz, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Hefes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Sparheft als kraftlos erklärt würde.

Zürich, den 13. April 1977

Schweizerische Kreditanstalt

### Salle de construction préfabriquée

Aéro-Sport SA, à 2900 Porrentruy, s'intéresse à une construction préfabriquée nouvelle ou d'occasion.

Faire offre à l'adresse ci-dessus.

### Matériel d'occasion

Vendons

### 7 dispacks modèle 955-1

pour ordinateur NCR century.

Faire offre à Girard-Perregaux SA, interne 229, place Girardet 1, 2301 La Chaux-de-Fonds.

### Roboterbriefe

071 91 46 11

T R A B A N T  
Fabrik  
9411 Schachen

A louer bâtiment neuf béton pour dépôt 38 m x 16 m sans pillier. Hauteur 5 m. Entre Nyon et Genève. 5 minutes autoroute. Location fr. 63.- le m<sup>2</sup>. Long bail. F. Bertholet, Mangette 12, 1260 Nyon

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft—

Inserieren Sie!

Versierter und initiativer

### Wirtschaftsberater

mit langjähriger Erfahrung, praktisch vertraut mit Problemen der Verbandsführung, eröffnet ein Büro in Bern und ist in der Lage, die Geschäftsstelle oder das Sekretariat eines Verbandes zu übernehmen.

Geboten werden:

- Umfassende volkswirtschaftliche, betriebswirtschaftliche und juristische Kenntnisse
- Wirtschaftspolitisches Flair
- Zweisprachigkeit
- Gute Beziehungen zu Behörden

Anfrage unter Chiffre T 920131-06 an Publicitas, Seilerstrasse 8, 3000 Bern.

### «REBUMA-REBUILT»

#### NCR-Buchungsautomaten

- mit 4-25 Zählwerken
- auch mit elektr. Kontoblatt-Einzug

VERKAUF - MIETE - LEASING

Organisation, Garantie und Service sind selbstverständlich. Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte!

Rebuma Suter AG, 8045 Zürich  
Uetlibergstrasse 350, Telefon 01 / 33 66 36  
Seit 1941 DIREKTIMPORT aus USA!

Im Schweizerischen Handelsamtsblatt werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache - inserieren Sie!

## Industriegesellschaft der Stadt Bern

### Fabrikationshalle (3750 m<sup>2</sup>)

10 m hoch, diverse Krananlagen

### Lager- und Fabrikationsräume

verschiedene Grössen / für alle Zwecke

### Büros / Ateliers

diverse Grössen inklusive Nebenräume

Günstige Preise, ideale Lage.

Genügend Parkflächen, gute LKW-Zufahrt, Geleiseanschluss. Unmittelbar beim Autobahnanschluss Wankdorf.

Verkauf, Vermietung + Beratung Tel. 031/511411  
**zentweg immobilien ag**  
3072 bern zentweg 21